I

(Πράξεις για την ισχύ των οποίων απαιτείται δημοσίευση)

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΟΚ) αριθ. 2193/83 ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

της 29ης Ιουλίου 1983

για την αποδοχή υποχρέωσης που έχει αναληφθεί στα πλαίσια της αναθεώρησης της διαδικασίας αντιντάμπινγκ που αφορά τις εισαγωγές λιπάσματος από διάλυμα ουρίας και νιτρικού αμμωνίου (UAN), καταγωγής Ηνωμένων Πολιτειών Αμερικής και την περάτωση της διαδικασίας αυτής

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3017/79 του Συμβουλίου της 20ής Δεκεμβρίου 1979 περί της άμυνας κατά των εισαγωγών που αποτελούν αντικείμενο ντάμπινγκ ή επιδοτήσεων εκ μέρους χωρών μη μελών της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας [1], όπως τροποποιήθηκε από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1580/82 [2], και ιδίως το άρθρο 10,

την πρόταση που υπέβαλε η Επιτροπή μετά από διαβουλεύσεις στα πλαίσια της συμβουλευτικής επιτροπής που προβλέπεται από τον εν λόγω κανονισμό,

Εκτιμώντας:

Α. **Προσωρινά μέτρα**

(1) Ότι η Επιτροπή, με τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 290/83 [3], επέβαλε προσωρινό δασμό αντιντάμπινγκ στο λίπασμα από διάλυμα ουρίας και νιτρικού αμμωνίου (UAN) καταγωγής Ηνωμένων Πολιτειών Αμερικής· ότι η ισχύς του δασμού αυτού παρατάθηκε για μία περίοδο το πολύ δύο μηνών με τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ 1366/83 [4], κατόπιν αιτήσεως του ενδιαφερόμενου εξαγωγέα.

Β. **Περαιτέρω διαδικασία**

(2) Ότι, μετά από την επιβολή του προσωρινού δασμού αντιντάμπινγκ, ο εξαγωγέας και ορισμένοι ενδιαφερόμενοι παραγωγοί της Κοινότητας ζήτησαν, και τους δόθηκε η ευκαιρία, να ακουσθούν από την Επιτροπή· ότι ο εξαγωγέας υπέβαλε, επίσης, γραπτώς τις παρατηρήσεις του για να γνωστοποιήσει τις απόψεις του επί του δασμού· ότι ο ενδιαφερόμενος εξαγωγέας ζήτησε, επίσης, να πληροφορηθεί ορισμένα γεγονότα και ουσιαστικά στοιχεία βάσει των οποίων η Επιτροπή θα πρότεινε οριστικά μέτρα, και ικανοποιήθηκε το αίτημά του αυτό.

Γ. **Ντάμπινγκ**

(3) Ότι, όσον αφορά την επιβολή του προσωρινού δασμού αντιντάμπινγκ, η Επιτροπή, για να επιτύχει το καταλληλότερο επίπεδο στο οποίο θα προέβαινε στη σύγκριση μεταξύ της κανονικής αξίας και των τιμών εξαγωγής, έλαβε υπόψη της το γεγονός ότι η Agrico προμήθευε όλους σχεδόν τους πελάτες της εσωτερικής αγοράς από τερματικές αποθήκες· ότι αυτές οι τερματικές αποθήκες βρίσκονται σε περιοχές υψηλής κατανάλωσης και εφοδιάζονται κυρίως με κατευθείαν αγωγούς από τις βιομηχανικές εγκαταστάσεις όπου παρασκευάζεται το προϊόν, όπως επίσης και με φορτηγίδες ή φορτηγά αυτοκίνητα· ότι η Επιτροπή, για τον προσωρινό προσδιορισμό, έκρινε ότι το κόστος λειτουργίας αυτών των τερματικών σταθμών αποτελούσε, λόγω της φύσεώς τους, πάγιο κόστος και, κατά συνέπεια, δεν μπορούσε να συνυπολογισθεί.

(4) Ότι ο εξαγωγέας, δηλαδή η Agrico, αμφισβήτησε τον προσδιορισμό αυτό και προσκόμισε νέα αποδεικτικά στοιχεία για να υποστηρίξει το επιχείρημά της, ότι δηλαδή ορισμένο τμήμα του κόστους αυτού θεωρείται από την εταιρεία ότι είναι μεταβλητό και ότι, εν πάσει περιπτώσει, υφίστατο άμεση σχέση, κατά την έννοια του άρθρου 2 παράγραφος 10 σημείο γ) του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3017/79, μεταξύ του συνολικού κόστους των τερματικών αποθηκών και των σχετικών πωλήσεων.

(5) Ότι, στον τελικό της προσδιορισμό, η Επιτροπή θεώρησε ότι, καθώς το κόστος αυτό είχε πραγματοποιηθεί πριν από την πώληση των προϊόντων στους αγοραστές της εγχώριας αγοράς ή θα είχε οπωσδήποτε πραγματοποιηθεί ακόμα και αν δεν υπήρχε πώληση, δεν ήταν δυνατό να υπάρξει άμεση σχέση μεταξύ του κόστους αυτού και των πωλήσεων αυτών ούτε, κατά συνέπεια, να ληφθεί υπόψη.

(6) Ότι ελήφθη πάντως υπόψη το κόστος μεταφοράς του προϊόντος στην τερματική αποθήκη, επειδή μία παρόμοια μείωση της αξίας λαμβάνεται υπόψη,

---

(1) ΕΕ αριθ. L 339 της 31. 12. 1979, σ. 1.
(2) ΕΕ αριθ. L 178 της 22. 6. 1982, σ. 9.
(3) ΕΕ αριθ. L 33 της 4. 2. 1983, σ. 9.
(4) ΕΕ αριθ. L 140 της 31. 5. 1983, σ. 21.

όσον αφορά τις εξαγωγικές πωλήσεις, για το κόστος μεταφοράς από το εργοστάσιο στο στάδιο fob.

(7) Ότι ελήφθησαν υπόψη διαφορές ως προς τους όρους πώλησης, δηλαδή τους πιστωτικούς όρους και τους μισθούς των πωλητών, και διαφορές ως προς την περιεκτικότητα σε άζωτο του εν λόγω προϊόντος· ότι ορισμένες δαπάνες που η Agrico θεωρεί ως παρεπόμενα έξοδα συνδεόμενα με τους μισθούς των πωλητών δεν αφαιρέθηκαν, επειδή δεν μπορούσε να υπάρξει άμεση σχέση μεταξύ των δαπανών αυτών και των σχετικών πωλήσεων· ότι, επιπλέον, δεν έγινε καμία έκπτωση για διαφορά στις ποσότητες όπως ζητήθηκε από την Agrico, λόγω του ότι το αίτημα αυτό δεν εμπίπτει στις κατηγορίες που καθορίζονται στο άρθρο 2 παράγραφος 10 σημείο β) του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3017/79.

(8) Ότι ο εξαγωγέας προσκόμισε, επίσης, αποδεικτικά στοιχεία σχετικά με το κόστος μεταφοράς στα κοινοτικά σύνορα, πράγμα που οδήγησε την Επιτροπή στην προσαρμογή του μέσου σταθμισμένου περιθωρίου ντάμπινγκ, ως ποσοστού της τιμής cif ελεύθερο στα κοινοτικά σύνορα, σε 3,9 %.

Δ. **Ζημία**

(9) Ότι δεν υποβλήθηκε κανένα νέο αποδεικτικό στοιχείο όσον αφορά τη ζημία που υπέστη η κοινοτική βιομηχανία και, ως εκ τούτου, η Επιτροπή επιβεβαίωσε τα συμπεράσματά της σχετικά με τη ζημία, στα οποία είχε καταλήξει στον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 290/83.

(10) Ότι, κατά την άποψη λοιπόν της Επιτροπής, τα γεγονότα, όπως προσδιορίστηκαν τελικά, αποδεικνύουν ότι η ζημία που προκαλείται με τις εισαγωγές ντάμπινγκ λιπάσματος UAN καταγωγής Ηνωμένων Πολιτειών Αμερικής, χωριστά από τη ζημία που προκαλείται από άλλους παράγοντες, πρέπει να θεωρηθεί ως σημαντική.

Ε. **Το κοινοτικό συμφέρον**

(11) Ότι, αν και στην Επιτροπή δεν έγινε διάβημα εκ μέρους καταναλωτών της Κοινότητας, οι κοινοτικοί εισαγωγείς διατύπωσαν το επιχείρημα ότι η εισαγωγή μέτρων διασφάλισης θα είχε σαν αποτέλεσμα μία πολύ σημαντική αύξηση του κόστους στο γεωργικό τομέα και, ως εκ τούτου, δεν θα ήταν προς το συμφέρον της Κοινότητας· εντούτοις, η Επιτροπή θεωρεί ότι δεν εξυπηρετούν το συμφέρον της Κοινότητας μακροπρόθεσμα συνεχείς πρακτικές ντάμπινγκ που εξασθενούν τη βιομηχανία της ή μειώνουν τις δραστηριότητές της και, έχοντας υπόψη τα ιδιαίτερα σοβαρά προβλήματα που αντιμετωπίζει η κοινοτική βιομηχανία και τη σχετικά μικρή επίπτωση της αύξησης των τιμών στο κόστος της σχετικής γεωργικής βιομηχανίας, καταλήγει στο συμπέρασμα ότι είναι προς το συμφέρον της Κοινότητας να ληφθούν μέτρα.

ΣΤ. **Ανάληψη υποχρέωσης**

(12) Ότι ο ενδιαφερόμενος εξαγωγέας πληροφορήθηκε τα βασικά πορίσματα της έρευνας και διετύπωσε τις παρατηρήσεις του επ' αυτών· ότι η Agrico προσφέρθηκε να αναλάβει υποχρέωση αργότερα όσον αφορά τις εξαγωγές της λιπάσματος UAN προς την Κοινότητα.

Ότι το αποτέλεσμα αυτής της ανάληψης υποχρέωσης είναι η αύξηση των τιμών εξαγωγής προς την Κοινότητα σε επίπεδο αναγκαίο για την εξάλειψη της ζημίας· ότι η αύξηση αυτή δεν υπερβαίνει το περιθώριο ντάμπινγκ που υπολογίσθηκε κατά την έρευνα.

Ότι κατά τη διάρκεια των διαβουλεύσεων με τη συμβουλευτική επιτροπή, σχετικά με την αποδοχή αυτής της ανάληψης υποχρέωσης, μία αντιπροσωπεία αντιτάχθηκε στην περάτωση της διαδικασίας με βάση αυτή την ανάληψη υποχρέωσης.

Ότι η Επιτροπή, συνεπώς, πρότεινε στο Συμβούλιο την περάτωση της διαδικασίας βάσει της προσφερθείσας ανάληψης υποχρέωσης.

Ζ. **Υφιστάμενος οριστικός δασμός**

(13) Ότι η απόφαση αυτή δεν επηρεάζει τη διατήρηση εφαρμογής οριστικών δασμών αντιντάμπινγκ στις εισαγωγές λιπάσματος UAN καταγωγής Ηνωμένων Πολιτειών Αμερικής, που επιβλήθηκαν με τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 349/81 [1], καθώς η Επιτροπή δεν έλαβε αποδεικτικά στοιχεία που να μεταβάλλουν την άποψή της, ότι, δηλαδή, η διατήρηση της εφαρμογής των δασμών αυτών είναι όρος αναγκαίος για την εξάλειψη της ζημίας και την αποτροπή επανεμφάνισης μιας παρόμοιας κατάστασης,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Το Συμβούλιο αποδέχεται την ανάληψη υποχρέωσης που προσέφερε η Agrico Chemical Company στα πλαίσια της αναθεώρησης της διαδικασίας αντιντάμπινγκ που αφορά λίπασμα από διάλυμα ουρίας και νιτρικού αμμωνίου, της διάκρισης ex 31.02 Γ του Κοινού Δασμολογίου (κώδικας NIMEXE ex 31.02-90), καταγωγής Ηνωμένων Πολιτειών Αμερικής.

---

[1] ΕΕ αριθ. L 39 της 12. 2. 1981, σ. 4.

Άρθρο 2

Περατώνεται η διαδικασία αντιντάμπινγκ που αφορά τις εισαγωγές λιπάσματος από διάλυμα ουρίας και νιτρικού αμμωνίου καταγωγής Ηνωμένων Πολιτειών Αμερικής.

Άρθρο 3

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει από την ημέρα της δημοσίευσής του στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε Κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 29 Ιουλίου 1983.

Για το Συμβούλιο

Ο Πρόεδρος

Γ. ΣΗΜΙΤΗΣ